

No. 31727

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
COSTA RICA**

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Costa Rica Debt Agreement No. 5 (1993)) (with annex). San Jose, 18 November 1993

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
COSTA RICA**

Échange de notes coustituant un accord relatif à certaines dettes commerciales [Accord n° 5 (1993) entre le Royaume-Uni et le Costa Rica en matière de dettes] (avec annexe). San José, 18 novembre 1993

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA CONCERNING CERTAIN COMMERCIAL DEBTS (THE UNITED KINGDOM/COSTA RICA DEBT AGREEMENT No. 5 (1993))

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU COSTA RICA RELATIF À CERTAINES DETTES COMMERCIALES [ACCORD N° 5 (1993) ENTRE LE ROYAUME-UNI ET LE COSTA RICA EN MATIÈRE DE DETTES]

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 18 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 18 novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.